



# የትምህርት ዓመት 2024- 2025 የምዝገባ ጥራዝ (Enrollment Packet)

ከዲ.ሲ. የሕዝብ ትምህርት ቤቶች ጋር በመሆን፣ ለ2024-2025 የትምህርት ዓመት (SY24-25)፣ እንኳን በደህና መጣችሁ! እባካችሁን፣ ለመጪው SY24-25፣ ይህን የምዝገባ ጥራዝ (enrollment packet) መሉ። ደረጃ-በደረጃ-የሆኑት ትዕዛዞቹ፣ ከዚህ-በታች ተካተዋል። በአንዳይን ላይ፣ ሁሉንም ሰነዶች በ<https://enrolldcps.dc.gov/> ያገኛሉ። ትርጉሞችም፣ በአማርኛ፣ በቻይኒኛ፣ በፈረንሳይኛ፣ በስፓኒሽ እና ቪትናም ቋንቋዎች ይገኛሉ። እያንዳንዱ ተማሪ ምንም ዓይነት የኢሚግሬሽን ሁኔታ ወይም የዜግነት ማንነት ቢኖረው፣ በሕዝብ ትምህርት ቤት ውስጥ ገብቶ የመማር መብቱን፣ DCPS ለመጠበቅ በቁርጠኝነት ይሰራል። በመሆኑም፣ DCPS በኮሎምቢያ ዲስትሪክት ውስጥ የመኖር ብቃት ያላቸውን ሁሉንም ነዋሪዎች፣ ስለቤተሰብ የኢሚግሬሽን ሁኔታ ሳይጠይቅ ትምህርት ቤቶቹ ውስጥ ገብተው እንዲማሩ ይፈቅዳል።

በDCPS ውስጥ ያለን ተልዕኮ፣ የተማሪዎቹ የቀድሞ መነሻቸው ወይም ሁኔታቸው ምንም ሆነ ምን፣ በእያንዳንዱ ትምህርት ቤቶቻችን ዓለም አቀፍ ደረጃን የጠበቀ ትምህርትን በመስጠት፣ ሁሉንም ተማሪዎቻችንን - በኮሌጅ፣ በስራ መስክ እና በሕይወት ስኬታማ እንዲሆኑ ማዘጋጀት ነው። ሁሉንም ተማሪዎች ማገልገላችን፣ ክብርን እና ደስታን የሚያስጠይቁ ነገር ሲሆን፣ ሌላ ግሩም የሆነ የትምህርት ዓመት እንዲገጥመን በጉጉት እንጠብቃለን።

**እርምጃ 1. በዚህ ጥራዝ (packet) ውስጥ ያሉትን ቅጾች ይመሉ**

- A. የመመዘገቢያ ቅጽ
- B. የነዋሪነት ማረጋገጫ ቅጽ
- C. የቴክኖሎጂ ቅጽ
- D. መስማማት-መስጫዎች (Consents)
- E. የተማሪ እና የወላጅ/አሳዳጊ መብቶች ማስታወቂያዎች
- F. ሁሉን-ዓቀፍ የጤና ሰርተፊኬት (Universal Health Certificate)

ተጨማሪ ቅጾች፣ በሚከተለው ላይ ይገኛሉ <https://enrolldcps.dc.gov/>።

**እርምጃ 2. ደጋፊ የሆኑ ሰነዶች (supporting documents) ማሰባሰብ።** ተማሪዎችሁን ለማስገባት - የሚከተሉትን፣ ደጋፊ-የሆኑ ሰነዶች (Supporting documents) ያስፈልጓችሁ-ይሆናል።

**ለDCPS አዲስ-የሆኑ (ከዚህ ቀደም የዲ.ሲ. የሕዝብ ትምህርት ቤት ውስጥ - በጭራሽ ተምሮ የማይወቁ)**

- A. አንድ የዕድሜ ማረጋገጫ ሰነድ - ምሳሌዎቹ የሚያካትቱት፣ የልደት ሰርተፊኬት፣ የሆስፒታል መዝገቦች፣ የቀድሞ የትምህርት ቤት መዝገቦች፣ ፓስፖርት፣ ወይም የጥምቀት ሰርተፊኬት
- B. የነዋሪነት ማረጋገጫ ቅጽ - ተቀባይነት ያላቸውን ሰነዶች እና ማረጋገጫ ዘዴዎችን፣ በነዋሪነት ማረጋገጫ ቅጹ (Residency Verification Form) ላይ፣ መሉ ዝርዝሩን ይመልከቱ
- C. የቤት ውስጥ ቋንቋ የዳሰሳ ጥናት - ይህን የዳሰሳ ጥናት ለማግኘት፣ የምዝገባ ቅጹን ይመልከቱ

**ወደ የDCPS ትምህርት ቤት፣ መመለስ**

- የነዋሪነት ማረጋገጫ ቅጽ - ተቀባይነት ያላቸውን ሰነዶች እና ማረጋገጫ ዘዴዎችን፣ በነዋሪነት ማረጋገጫ ቅጹ (Residency Verification Form) ላይ፣ መሉ ዝርዝሩን ይመልከቱ

**እርምጃ 3. ጥራዝ(packet)ን እና ማንኛውም ደጋፊ-ሰነዶች (supporting documents)ን፣ ወደ ተማሪዎ ትምህርት ቤት - የምዝገባ ቡድን አስገቡ።**

**እርምጃ 4. ነፃ እና ቅናሽ ዋጋ ያላቸው ምግቦችን (Free and Reduced-Price Meals - FARM) ማመልከቻን ለመሙላት የቀን-መቁጠሪያ ላይ ማስታወሻ ያድርጉ።**

ለነፃ ምህፃን፣ ቤተሰብ ብቁነቱን ለመወሰን፣ የ'FARM' ማመልከቻ - ለመጪው የትምህርት ዓመት - በጁላይ (July) 1 ቀን ላይ መገኘት-የሚችል-ይሆናል። የዚህ ዓመት ትምህርት ቤቶች ዝርዝር - ለምሳሌ የከፊሉ እንዲሁም ማመልከቻ-ያላቸው በዚህ ላይ - በ <https://dcps.dc.gov/farm> መገኘት የሚችል፤ ወይም በትምህርት ቤታችሁ የእንግዳ-መቀበያ (front office) መገኘት-ይችላል። ይህን ማመልከቻ፣ ቤተሰቦች በየዓመቱ-ማስገባት አለባቸው።

በDCPS ውስጥ ምዝገባን ለሚጠይቁ እያንዳንዱ ቤተሰቦች፣ ዓመታዊ የዲስትሪክት ነዋሪነት ማረጋገጫን DCPS እንዲጠይቅ ሕገ የሚያስገድደው መሆኑን እባክዎን ያስተውሉ። DCPS፣ የነዋሪነት ማረጋገጫውን - በምዝገባ ወቅት ያካሂዳል (የነዋሪነት ማረጋገጫው፣ ተማሪው ምዝገባውን ከጠየቀበት መጀመሪያ ቀን ጀምሮ በአሰር የቀን መቁጠሪያ (ካላንደር) ቀናት ውስጥ) መረጋገጥ ይኖርበታል። በዲስትሪክቱ መስፈርቶች መሠረት የዲስትሪክት ነዋሪነት ማረጋገጥ ካልቻላችሁ፣ ወይም ነዋሪ-ያልሆኑ የሚከፍሉትን የትምህርት ቤት ክፍያውን አለመክፈል፣ ተማሪዎችሁ - ከDCPS እንዲታገዱ ለማድረግ በአስፈላጊ ሁኔታ ላይ-ሲጥሉ ይችላሉ። ለማንኛውም ጥያቄዎች፣ እባክዎን የDCPS የምዝገባ ቡድንን በ[enroll@k12.dc.gov](mailto:enroll@k12.dc.gov) ያነጋግሩ።

በDCPS ውስጥ ገብቶ-ለመማር (admission) ሦስት መንገዶች አሉት፤ በመብት (by right)፣ በ'My School DC' ሎተሪ አማካኝነት፣ እና በመደበኛ ምደባ (by Formal Placement)። በዋሽንግተን ዲ.ሲ. የሚኖር ማንኛውም ዕድሜው የሚያስገድደው ተማሪ፣ ቢያንስ በአንድ ገብቶ-የመማር መብት (right-to-attend) ወይም "በክልል-ወሰን ውስጥ"/"in-boundary" - የDCPS ትምህርት ቤት በየ-ክፍል ባንድ (grade band) —ትምህርት ቤቱ በማንኛውም-ሰዓት ለመማር የሚያስችለው መብት አለው። በክልል-ወሰን-ውስጥ (in-boundary) ትምህርት ቤታችሁን በሚከተለው-ላይ-ታችሁ-እውቁ <https://enrolldcps.dc.gov/node/41> ከመግቢያ መንገዶች (admission methods) ጋር በተያያዘ - ለተጨማሪ መረጃን ለማግኘት፣ እባካችሁ - የ'DCPS Enrollment and Lottery Handbook'ን ተመልከቱ። <http://enrolldcps.dc.gov/node/66>

**አድልዎ አልባ ማስታወቂያ**፡ በስቴት እና በፌዴራል ሕጎች መሠረት፣ የኮሎምቢያ ዲስትሪክት የሕዝብ ትምህርት ቤቶች በእውን ወይም ይሆናል ተብሎ በሚገመት ወይም በሚታሰብ በዘር፣ በቀለም፣ በሃይማኖት፣ በዜግነት፣ በጾታ፣ በድምጽ፣ በጋብቻ ሁኔታ፣ በአካላዊ ገጽታ፣ በጾታዊ አመለካከት፣ በጾታ መለያ ወይም አገላለጽ፣ በቤተሰብ ሁኔታ፣ በቤተሰብ ኃላፊነቶች፣ በትምህርት ደረጃ፣ በፖለቲካዊ ዝንባሌ፣ በዘር አመጣጥ (genetic) መረጃ፣ በጉዳተኝነት፣ በገቢ ምንጭ፣ በቤተሰብ ትስስር ውስጥ ባለ ወንጀል ስለባ መሆን፣ ወይም ደግሞ በመኖሪያ ወይም በንግድ ስፍራ፣ አማካኝነት አድልዎ አይደርግም። መሉ ጽሁፉን እና ተጨማሪ መረጃን ለማግኘት፣ <http://dcps.dc.gov/non-discrimination> ይጎብኙ።